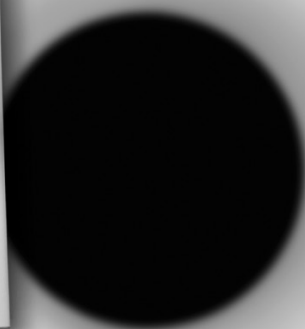


## *Korta svar på stora frågor*

**D**en 14 mars, på självaste Pi-dagen, somnade Stephen Hawking in. Sällan har en forskare blivit så läst och spridd utanför universitetsvärlden och det var många som tog emot beskedet med stor sorg. Innan sin bortgång hade Hawking i tätt samarbete med kollegor och familjemedlemmar inlett ett arbete med att sammanställa frågor kring universum och livets uppkomst som han hade fått från allmänheten under sin långa forskargärning och detta resulterade så småningom i den bok – *Korta svar på stora frågor* – som nu har givits ut i svensk översättning på förlaget Mondial.

Det är en på många sätt imponerande bok. Här har författaren lyckats med konststycket att på ett enkelt sätt förklara stora och komplexa frågor. Man behöver inga djupa förkunskaper för att kunna läsa boken med stor behållning. Samtidigt handlar det inte om överförenklingar som dumförklarar läsaren. Det är helt enkelt ett bra exempel på



hur man kan folkbilda samtidigt som man inte ger avkall på det vetenskapliga förhållningssättet. Stephen Hawking har tagit de tio vanligaste frågorna som han har brukat få och ger läsaren en god insikt i sina tankar kring dessa.

Den kanske mest brännande aktuella frågan är väl huruvida vi som art kommer att överleva på jorden. Domsdagsklockan visar nu som bekant på två minuter i tolv och en nära förestående katastrof (militär eller miljömässig) är skönjbar vid horisonten. Hawking menar att vi står vid randen till en andra atomålder och att vi dessutom förbrukar jordens resurser i alltför

---

## **KORTA SVAR PÅ STORA FRÅGOR**

**Stephen Hawking**

**Översättning Helena**

**Granström**

**Mondial, Stockholm 2018**

snabb takt, men att människan fortfarande kan vända förloppet. Tekniken för detta finns redan, men den politiska viljan saknas i de flesta fall. Lösningen kan, enligt Hawking, vara att vi bör undersöka möjligheten att lämna jorden trots att universum är en mindre gästvänlig plats att vara på. Stannar vi på jorden kommer vi att riskera utplåning och ska människan kunna överleva på längre sikt så är det nu dags att planera för avfärd.

Hawkings genomgång av de stora frågorna är lättöläst och väcker nyfikenheten till liv. Det här är en bok för alla som inte själva är verksamma inom Hawkings forskningsfält och den kan med behållning läsas av både gammal och ung. Ett folkbildande verk av yppersta klass blev Stephen Hawkings sista bok. Ett stilfullt sätt att avrunda en forskargärning som kom att sprida sig långt utanför akademiens väggar. Läs den. Du kommer inte att bli besviken.

*Karin Noomi Karlsson*